



NL

Let op hulpveerset 06-806-0 mag alleen worden toegepast op auto's met een permanente belading of vaste opbouw. Bijvoorbeeld kampeerauto's etc..

1. Hef de auto achter uit de veren.
2. Demonteer het aanslagrubber P.
3. Monteer de beugels A om de chassisbalken,
4. Schroef het aanslagrubber P, door het gat in beugel A, in de chassisbalk. Borg het aanslagrubber P met borging G.
5. Nu de onderbeugel B recht onder de beugel A aan de achteras bevestigen in een horizontale positie. De remleidingen omwikkelen met spiraalband, en zodanig buigen dat deze buiten de stroppen E lopen, boven de beugel B langs.
6. Druk de rubbers R in de veerschotels van alle vier de beugels.
7. Trek de hulpveer C, steunend in een onderste veerschotel, onder de bovenbeugel A.
8. Plaats de auto op zijn wielen.
9. Stel de LAR af volgens Ford-specificaties, zie bijblad, 06.20-1

GB

Springkit 06-806-0 is only allowed on vehicles with permanent load, for example campers, motorhomes etc..

1. Lift the rear side of the vehicle until the rear wheels are clear of the ground.
2. Remove buffer P.
3. Fit the brackets A on the chassismembers,
4. Screw the buffer P, through the hole in bracket A, in the chassismember. Secure buffer P with safety ring G.
5. Now fit bracket B straight under bracket A on the rear-axle in a horizontal position. Put the enclosed plastic strip around the brakepipe and bend it to achieve that it is outside the double clamps E and above bracket B.
6. Press the rubbers R in the cups of the four brackets.
7. Now pull the auxiliary springs C inward, resting on the lower brackets, under the upper brackets A.
8. Put the vehicle back on to its wheels.
9. Adjust the load sensing proportional valve according to the Ford-specifications (see page 06.20-1)

D

Achtung, Niveaufedersatz 06-806-0 darf nur verwendet werden bei Fahrzeugen mit einer ständig erhöhten Achslast, z.B. Wohnmobile etc..

1. Hebe das Fahrzeug hinten aus den Federn.
2. Demontier Puffer P.
3. Montier Bügel A um den Chassisträger,
4. Puffer P durch die Öffnung in Bügel A einschrauben. Puffer P sichern mit Sicherungsring G.
5. Jetzt Bügel B unter Bügel A an der Hinterrachse horizontal befestigen. Die Bremsleitungen mit Spiralband umwickeln und so biegen das Sie außerhalb der Federklemmung liegt, entlang der oberen Seite der Bügel B.
6. Die Gummi-ringe R in die Federteller von Bügel A und B drücken.
7. Die Niveaufeder C in den Federteller von Bügel B befestigen, Feder zusammenziehen und in die obere Halterung von Bügel A einrasten lassen.
8. Das Fahrzeug zurück auf die Rädern stellen.
9. Die ALB (automatische lastabhängige Bremsdruckregulierung) laut die Ford-angaben abstimmen (siehe seite 06.20-1)